

## Kiñnêj 2

Kiñnêj Buku Kêtû Luagêcña tonec gêjac têku Kiñnêj Buku Namataña ma gêjac miñ lau Israel nêj gamêj luagêc ñabij ñagêdô.

### Buku tau ñasêbu luagêc gebe

1. Môkêlatu 1-17 Gamêj Israelña ñamiñ e gêdêj ñacjo seseñ malacsêga Samaria su ma sêku gamêj tulu gêdêj jala 721 gêmuñ Kilisi gêmêj nomña kêsêp ñasêbu ñamataña tonec.
2. Môkêlatu 18-25 Gamêj Judaña ñamiñ ñagêdô kêsêp ñasêbu kêtû luagêcña tonec. Gamêj Israelña gêbacnê, mago ñacjo sêku gamêj Judaña tulu seben atom. Mago gêdêj jala 586 gêmuñ Kilisi gêmêj nomña kiñ Babelña Nebukadnesar gesen malac Jerusalem su ma kékêj Gedalia kêtû gôlinwaga Judaña. Judanêj kiñ ñamuña Jojakim nê miñ kêsêp môkêlatu ñamuña amboac tonanjeñ.

Kiñnêj Buku Namataña kêsôm lasê su gebe gêñwapac êtap gamêj Israel to Juda sa êtu kiñ to lau sêwi Anôtô siñja. Nacjo seseñ malacsêga Jerusalem su to sêwê Judawaga taêsam jasêngôj kapoacwalô anja Babel. Biñ tonaj gêjam lau Israel nêj lêj ôkwi samucgeñ. Propete Elisa, tañ gêjô propete Elia su nañ, nê miñ gêjam sêga gêc Kiñnêj Buku Kêtû Luagêcña.

1:1-18 Elia geoc biñ lasê gebe Israelnêj kiñ Ahasia êmac êndu. Eñ gêmac êndu su, go Jehoram gêjô eñ su.

## 2

*Elia kêpi undambê gêja*

<sup>1</sup> Gêdêj ɻasawa, taŋ Apômtau gebe êkôc Elia ɻa mu ilai êpi undambê êna naŋ, Elia agêc Elisa dêdi aŋga Gilgal ma sêsêlêj sêja.

<sup>2</sup> Elia kêsôm gêdêj Elisa gebe “Aê jateŋ aôm gebe ômoa Gilgal tonec gebe Apômtau kêsakinj aê gebe jana Betel.” Mago Elisa gêjô eŋ awa gebe “Apômtau gêngôŋ mata jali ma aôm gômoa matam jali, tec aê oc jawi aôm siŋ atomanô.” Amboac tonaj êsêagêc sêwiŋ tauŋ sêsêp Betel sêja.

<sup>3</sup> Ma propete tonj teŋ, taŋ sêmoa Betel naŋ, sêsa dêdêj Elisa sêmêj ma sêsôm gêdêj eŋ gebe “Aôm oc kôjala gebe ocsalô tonec Apômtau gebe êkôc nêm ɻatau su aŋga aômnêm nec me masi.” Tec eŋ kêsôm gebe “Aec, aê kajalagac, asôm atom.”

<sup>4</sup> Elia kêsôm gêdêj eŋ gebe “Elisa, aê jateŋ aôm gebe ômoa tonec gebe Apômtau kêsakinj aê gebe jana Jeriko.” Mago eŋ kêsôm gebe “Apômtau gêngôŋ mata jali ma aôm gômoa matam jali, tec aê oc jawi aôm siŋ atom.” Amboac tonaj êsêagêc jasêô lasê Jeriko.

<sup>5</sup> Propete tonj teŋ, tanj sêmoa Jeriko naŋ, têtu gasuc dêdêj Elisa ma sêsôm gêdêj eŋ gebe” Aôm oc kôjala gebe ocsalô tonec Apômtau gebe êkôc nêm ɻatau su aŋga aômnêm nec me masi.” Tec eŋ gêjô êsêac awenj gebe “Aec, kajalagac, asôm atom.”

<sup>6</sup> Go Elia kêsôm gêdêj eŋ gebe “Aê jateŋ aôm gebe ômoa tonec gebe Apômtau kêsakinj aê gebe jana bu Jordan.” Mago eŋ kêsôm gebe “Apômtau gêngôŋ mata jali ma aôm gômoa matam jali, tec aê oc jawi aôm siŋ atomanô.” Amboac tonaj agêc sêsêlêj sêja.

**7** Propete 50 sêja amboac tonançenj ma êsêac sêkô ñasawa jaécgeñ gêdêñ tanj êsêagêc sêkô bu Jordan ñatali nañ.

**8** Go Elia kêkôc nê ñakwê balinj jakêlunj sa ma gi kêsêp bu e bu gêlêc sa makeñ-makeñ ma agêc selom gamêñ kelengeñ sêja ônêja.

**9** Gêdêñ tanj selom jasêpi ônêja su nañ, go Elia kêsôm gêdêñ Elisa gebe “Apômtau gebe êkôc aê su anga aômnêm ma gobe jangôm asageñ êtu aômna.” Ma Elisa kêsôm gebe “Aê jateñ aôm gebe jawê kainj nêm ñalau mêtjelom aê êtu dim luagêc.”

**10** Ma ej kêsôm gebe “Aôm koten gêjwapac teñ, mago aôm embe ôlic sêkôc aê su anga aômnêm ña matamanô oc biñ tau ñanô êsa. Mago embe ôlic aê atom, go biñ tau ñanô êsa atom.”

**11** Sêselêñ ma sêjam binjalôm sêmoa ma sep tagenj kareta ja tohos ja mêtjêwa êsêagêc kêkôc. Ma Elia ña mu ilai kêpi undambê gêja.

**12** Elisa gêlic e gêmôêc gebe “O tamoc, tamoc, Israelnêñ laukasap to lautucgoc.” Ma gêlic ej jaôb tagenj.

### *Elisa gêjô Elia su*

Go ej kêkac nê ñakwê gêngic gêja luagêc.

**13** Go kêkôc Elia nê ñakwê balinj, tanj gebeñ anga ênê nañ, sa gêmu jakêkô bu Jordan ñatali.

**14** Ej kêkôc Elianê ñakwê balinj, tanj gebeñ nañ, lagi kêsêp bu ma kêsôm gebe “Apômtau, Elianê Anôtô gêmoa ondoc.” Ma gêdêñ tanj ej gi ñakwê kêsêp bu tau nañ, bu gêlêc sa makeñ-makeñ ma Elisa gelom gêmêñ ñamakenj.

**15** Gêdêñ tanj propete toñ teñ, tanj sêmoa Jeriko nañ, sêlic ej gêmu gêdêñ êsêac gêmêñ nañ, êsêac

sêسôm gebe “Elianê ɳalau gêsac Elisa ɳaô.” Ma êsêac sêpuc eŋ tōŋ-tōŋ mêmsewec laŋôŋanô kêsêp nom.

<sup>16</sup> Go êsêac sêسôm gêdêŋ eŋ gebe “Gôlicgac me, lau ɳaclai 50 tec sêmoa sêwiŋ nêm sakinwaga aêac. Aêac ateŋ aôm, gebe ôkêŋ êsêac nasensom nêm ɳatau. Oc moae Apômtaunê ɍalau gêôc eŋ sa e jagêwi eŋ sin gêmoa lôcdênaŋ ɳaô me gêmoa busawa teŋ.” Ma eŋ kêsôm gebe “Asakinj lau atom.”

<sup>17</sup> Mago êsêac sêkac eŋ ɳapaŋ e eŋ maya kêsa, tec kêsôm gebe “Asakinj êsêac sêna.” Tec êsêac sêasakiŋ lau 50. Ma êsêac sesom eŋ bêc têlêac e têtap eŋ sa atomanô.

<sup>18</sup> Elisa gacgeŋ gêmoa Jeriko ma êsêac sêmu dêdêŋ eŋ sêja ma eŋ kêsôm gêdêŋ êsêac gebe “Aê kasôm gêdêŋ amac gebe ‘Ana atom’ me masi.”

<sup>19</sup> Lau malacŋa sêسôm gêdêŋ Elisa gebe “Ôlic ac-gom, malac tonec ɳagêŋ samob ɳajamanô, kêtôm ɳoc ɳatau tau gêlic, mago bu tau ɳajam atom ma gêjam lauonêŋ ɳapalê su.”

<sup>20</sup> Eŋ kêsôm gebe “Akêŋ gwêc êsêp laclu wakuc teŋ ma akêŋ êndêŋ aê êmêŋ.” Amboac tonan eŋ sêkôc gêŋ tau gêdêŋ eŋ sêja.

<sup>21</sup> Go eŋ gêja ma kêpalip gwêc kêsêp bumata tau ma kêsôm gebe “Apômtau kêsôm amboac tonec gebe ‘Aê gagôm bu tonec ɳajam kêsa. Gêmacanô me sênam ɳapalê suŋa êsa tonec atomanô.’”

<sup>22</sup> Amboac tonan bu tau ɳajam kêsa e mêmgeđêŋ oscalô tonec kêtôm biŋ, taŋ Elisa kêsôm naŋ.

<sup>23</sup> Eŋ aŋga tonan kêpi Betel gêja ma gêdêŋ taŋ eŋ kêsêlêŋ kêpi gêmoa naŋ, ɳapalê ɳasec-ɳasec ɳagêđô sêsa aŋga malac mêmsešu eŋ susu sêmôêc geden eŋ gebe “Môkêmkaŋ, ôpi ômôêŋ. Môkêmkaŋ, ôpi

ômôêj.”

**24** Tec eŋ kékac tau ôkwi ma gêdêj tanj eŋ gêlic êsêac naŋ, eŋ kêpuc boa êsêac gêjam Apômtau lanô. Ma bôc saleŋja ber têna luagêc sêsa aŋga saleŋ sêmêj ma sêkac ɻapalê 42 tonaj popoc.

**25** Eŋ aŋga tonaj gacgej kêpi lôc Karmel gêja ma aŋga tonaj gêmu gêja malac Samaria.

**3:1–4:7 Israel to Juda ma Edom nêŋ kin sêjac siŋ gêdêj Moab, mago sêku eŋ tulu atom.**

## 4

### *Elisa agêc awê Sunemja*

**8** Gêdêj bêc teŋ Elisa gêja Sunem. Awê tolêlôm teŋ gêmoa tonaj. Eŋ kékac eŋ gebe êniŋ gêj aŋga ênê. Amboac tonaj gêdêj têm samob, tanj eŋ kêsa intêna tonaj naŋ, kêsô gêdêj eŋ gêja gebe êniŋ gêj.

**9** Ma awê tau kêsôm gêdêj nê akweŋ gebe “Ôlic acgom, aê kajala gebe ɻac tônê eŋ Anôtônê ɻac dabuŋ teŋ, tanj kêsa aêacnêj intêna ɻapangej naŋ.

**10** amansaŋ balêm sauŋ teŋ tosagiŋ aŋga ɻadeŋ ɻaŋja ma takêŋ mê to tebo ma lêpôŋ to lamp teŋ êkô êtu eŋja. Ma eŋ embe êndêj aêac êmêj, go êŋgôŋ tonaj.”

**11** Gêdêj bêc teŋ eŋ gêô lasê tonaj ma kêsô nê balêm gêja ma kêléwaŋ tau.

**12** Ma eŋ kêsôm gêdêj nê sakinwaga Gehasi gebe “Ômôec awê Sunemja tonaj.” Eŋ gêmôec awê tau mêsêkêkô eŋ laŋônêmja.

**13** Ma Elisa kêsôm gêdêj Gehasi gebe “Galoc ôsôm êndêj awê tau gebe ‘Gôlicgac me, aôm gôgôm gêjlêlôm taêsam tonec kêtû aêagêcja, tec aê jakêj asagej êndêj aôm êjô. Aê jamansaŋ biŋ teŋ endenj

kiŋ̄ êtu aômŋa me êndêŋ̄ ɻac siŋsêlêc me masi.' " Awê tau gêjô eŋ̄ awa gebe "Aê gamoa gawiŋ̄ ɻoc lau."

<sup>14</sup> Ma Elisa kêtú kênac Gehasi gebe "Jaŋgôm gêŋ̄ asageŋ̄ êtu eŋŋ̄ja." Eŋ̄ gêjô ênê biŋ̄ gebe "Êne latu masi, ma nê akweŋ̄ kêtú ɻamalacanô sugac."

<sup>15</sup> Go Elisa kêsôm gebe "Ômôêc eŋ̄." Gêdêŋ̄ taŋ̄ eŋ̄ gêmôêc eŋ̄ naŋ̄, awê tau kêkô sacgêdô.

<sup>16</sup> Ma Elisa kêsôm gebe "Êndêŋ̄ jala teŋ̄, ɻasawa amboac galoc aôm oc ôsip latôm teŋ̄." Ma awê tau kêsôm gebe "O ɻoc ɻatau, kôtu Anôtônê ɻac. Ônsau nêm sakiŋwagao aê atôm."

<sup>17</sup> Mago awê tau taê e kêkôc latu teŋ̄ gêdêŋ̄ têm komô gêbacnê, kêtôm têm, taŋ̄ Elisa kêsôm gêdêŋ̄ eŋ̄ naŋ̄.

<sup>18</sup> ɻapalê tau kêtú kapôeŋ̄ ma gêdêŋ̄ bêc teŋ̄ eŋ̄ gêwiŋ̄ tama kêsa gêdêŋ̄ lau sêjac kôm ɻanô saŋ̄a gêja.

<sup>19</sup> Ma eŋ̄ kêtâŋ̄ gêdêŋ̄ tama gebe "Joe, ɻoc môkêcapac, ɻoc môkêcapac." Tec tama kêsôm gêdêŋ̄ nê sakiŋwaga gebe "Ôkôc eŋ̄ ôndêŋ̄ têna êna."

<sup>20</sup> Go eŋ̄ kêsip ɻapalê sa jakêkêŋ̄ eŋ̄ gêdêŋ̄ têna. ɻapalê gêŋgôŋ̄ eŋ̄ labum e gêdêŋ̄ oc kêkô ɻaluŋ̄ ma gêmac êndu.

<sup>21</sup> Awê tau kêpi jaketoc ɻapalê gêc Anôtônê ɻac nê mêm̄, go gêsaŋ̄ katam auc ma kêsa gêja.

<sup>22</sup> Go gêmôêc nê akweŋ̄ ma kêsôm gebe "Ôsakin̄ sakiŋwaga teŋ̄ êndêŋ̄ aê êmêŋ̄ ma doŋki teŋ̄ êwiŋ̄ gebe aê ɻagaôgeŋ̄ jandêŋ̄ Anôtônê ɻac jana ma jamu jamêŋ̄ êtiam."

<sup>23</sup> Eŋ̄ kêtú kênac gebe "Aôm galoc ôndêŋ̄ eŋ̄ ôna êtu asagenŋ̄ja. Galoc bêc ajôŋ̄ mêŋgêô lasê me sabat

kêsa atom nec.” Awê gêjô eŋ awa gebe. “Kêtôm, ôsôm taêsam atom.”

<sup>24</sup> Go eŋ kêkêŋ waba gêsac doŋki ma kêsôm gêdêŋ nê sakiŋwaga gebe “Ôkac doŋki gebe êsêlêŋ ñagaôgeŋ, êtu malô êtu aêŋa atom e jasôm êndêŋ aôm acgom.”

<sup>25</sup> Amboac tonaj eŋ gêdi ma jagêô lasê gêdêŋ Anôtônê ñac aŋga lôc Karmel.

Gêdêŋ tanj Anôtônê ñac gêlic awê tau gêmêŋ naŋ, eŋ kêsôm gêdêŋ nê sakiŋwaga Gehasi gebe “Ôlic acgom, awê Sunemja gêmêŋ.

<sup>26</sup> Ôlêti naôpuc eŋ tōŋ-tōŋ ma ôtu kênac eŋ gebe ‘Aôm gômoa ñajam me. Ma nêm akweŋ gêmoa ñajam me. Nêm ñapalê gêmoa ñajam me.’” Ma eŋ gêjô ênê biŋ gebe “Samob sêmoa ñajam.”

<sup>27</sup> Ma gêdêŋ tanj eŋ gêô lasê gêdêŋ Anôtônê ñac aŋga lôc tau naŋ, eŋ gêlô eŋ akain tōŋ. Ma Gehasi gêmêŋ gebe êkac eŋ su, mago Anôtônê ñac kêsôm gebe “Ôndec eŋ gebe galic eŋ katu ôluŋ-ôluŋgen. Apômtau kêsiŋ biŋ tau ma kêsôm lasê gêdêŋ aê atom.”

<sup>28</sup> Go awê tau kêsôm gebe “Aê kateŋ ñapalê teŋ gêdêŋ ñoc ñatau aôm me masi. Aê kasôm gebe ‘Aôm ônsau aê ñaômageŋ naŋ atom me.’”

<sup>29</sup> Go Elisa kêjatu Gehasi ma kêsôm gebe “Ôjandij nêm ômbiŋkap tōŋ ma ômêŋgôm ñoc tōc êsêp lêmam ma ôsêlêŋ. Embe ñac teŋ êndac aôm naŋ, awam ênac eŋ atom. Ma embe teŋ ê moalêc aôm, naŋ ôjô eŋ awa atom. Ôkêŋ ñoc tōc ênsac ñapalê laŋôanô ñaô.”

<sup>30</sup> Go ñapalê têna kêsôm gebe “Apômtau gêmoa mata jali ma aôm taôm gômoa matam jali, tec aê oc

jawi aôm siŋ atom.” Amboac tonaj ɳac tau gêdi ma gêwiŋ awê tau gêja.

**31** Gehasi gêmuj ma kékēj tōc tau gêsac ɳapalê lanjôanô ɳaô, mago gêjô ɳapalê nê awa teŋ me kêsaê ɳapalê mata jali êsa ɳapuc teŋ atom. Tec eŋ gêmu gêja gebe êtap Elisa sa ma êsôm êndêj eŋ gebe ɳapalê mata jali kêsa atom.

**32** Gêdêj taŋ Elisa méngeô lasê andu naŋ, eŋ gêlic ɳapalê tomatêgen gêc ênê mê.

**33** Amboac tonaj eŋ kêsô jagêsaŋ katam auc ma keteŋ mec gêdêj Apômtau.

**34** Go eŋ kêpi mê jakêmêtôc tau gêsac ɳapalê tau ɳaô, kékêj awasuŋ gêdêj eŋ awasuŋ, mataanô gêdêj ênê mataanô ma lêma gêsac ênê lêma ma gêdêj taŋ eŋ jagêsaç ɳapalê ɳaô naŋ, ɳapalê tau ôli ɳandaŋ kêsa.

**35** Go eŋ gêdi sa kêtiam ma kêsêlêj gêja ma gêmêŋ aŋga andu lêlôm kêtu dim tagen, go jakêmêtôc tau gêsac ɳapalê tau kêtiam. ɳapalê kêsamuc kêtu dim 7 ma mata gêlac.

**36** Go eŋ gêmôêc Gehasi ma kêsôm gêdêj eŋ gebe “Ômôêc awê Sunemŋa.” Amboac tonaj eŋ gêmôêc eŋ. Ma awê tau gêdêj Elisa gêmêj, tec eŋ kêsôm gebe “Ôkôc latôm sa.”

**37** Eŋ kêtu gasuc jagêu tau gêc Elisa akaiŋŋa lanjôanô gêdêj nom. Go kékôc latu sa ma kêsa awê gêja.

**4:38-44** Propete Elisa nê miŋ luagêc kêsêp ɳamadiŋ tonec.

## 5

*Naemannê kole kêsêlô*

**1** Kiŋ Surianja nê siŋwaga nêŋ ŋac siŋsêlêc teŋ gêmoa ŋaē Naeman. Eŋ ŋac towae ma nê ŋatau ketoc eŋ sa gebe Apômtau kékêŋ eŋ kêku lau Surianja nêŋ ŋacjo tulu. Ma kole gêjac têc eŋ auc.

**2** Gêmungeŋ gêdêŋ taŋ lau Suria sêjac siŋ naŋ, êsêac sêjaŋgo ŋapalêo teŋ aŋga gamêŋ Israelŋa sêja. ŋapalêo tonan jasêkêŋ gêjam sakiŋ gêdêŋ Nae-mannê awê.

**3** Eŋ kêsôm gêdêŋ nê ŋatauo gebe “Noc ŋatau êndêŋ propete, taŋ gêŋgôŋ Samaria naŋ, ênamaŋ oc êŋgom ênê kole ênsêlô.”

**4** Amboac tonan Naeman jakêsôm gêdêŋ nê ŋatau gebe “ŋapalêo Israelŋa kêsôm biŋ amboac tonan.”

**5** Tec kiŋ Surianja gêjô eŋ awa gebe “Ônamaŋ, ma aê gabe jasakiŋ papia teŋ êndêŋ kiŋ Israelŋa.”

Amboac tonan eŋ gêja. Eŋ kékôc silber 3,000 to gold 6,000 ma ŋakwê moasiŋŋa 10 gêwiŋ.

**6** Ma eŋ kékêŋ papia tau gêdêŋ kiŋ Israelŋa. Biŋ tonec gêc papia tau gebe “Embe papia tonec êtap aôm sa, go ôjala gebe aê kasakiŋ ŋoc sakiŋwaga Naeman gêdêŋ aôm gebe aôm ôŋgom ênê kole ŋajam êsa.”

**7** Gêdêŋ kiŋ Israelŋa kêsam papia tau su naŋ eŋ kékac nê ŋakwê gêŋgic ma kêsôm gebe “Aê Anôtô me, tec janac êndu to jaŋgom sêŋgôŋ mateŋ jaliŋa nec. ŋac tonan kêsakiŋ biŋ gêdêŋ aê gebe jaŋgom ŋac kole tonan ôli ŋajam êsa. Alic to ajala acgom, eŋ gebe êkalom siŋ.”

**8** Gêdêŋ taŋ Anôtônê ŋac gêŋô gebe kiŋ Israelŋa kékac nê ŋakwê gêŋgic naŋ, eŋ kêsakiŋ biŋ gêdêŋ eŋ ma kêsôm gebe “Kêtu asageŋŋa kôkac nêm ŋakwê gêŋgic. Ôkêŋ eŋ êndêŋ aê êmêŋ, go êjala gebe

propete teñ gêngôj Israel.”

<sup>9</sup> Amboac tonaj Naeman to nê hos ma kareta gêdêj Elisa gêja ma kêka kareta tôj kêkô Elisanê andu ñasacgêdô.

<sup>10</sup> Go Elisa kêsakinj ñacjaen teñ gêdêj ej ma kêsôm gebe “Naôlij bu êtu dim 7 aنجa bu Jordan, go ôlim êtu selec êtiam.”

<sup>11</sup> Mago Naeman têtac ñandañ kêsa ma gêc gêja ma kêsôm gebe “Aê taêc gêjam gebe en tau êsa êndêj aê êmêj ma awa ênac Apômtau, nê Anôtônê ñaê to êkêj lêma ênsac kole ñamala ma êngôm ôlic tau ñajam êsa.

<sup>12</sup> Bu Damaskusña Abana to Parpar ñajam kêlêlêc bu Israelña atom me. Aê katôm gebe jalinj bu tônê ma ôlic ñajam êsa atom me.” Amboac tonaj ej kêkac tau ôkwi gêc gêja totêtac secgeñ.

<sup>13</sup> Mago ênê sakiñwaga têtu gasuc ej ma sêmac biñ ej gebe “O tamoc, propete embe êjatu aôm gebe ôngôm gêj kapôêj teñ oc aôm ôngôm atom me. Tec ôngôm biñ, tañ ej kêsôm gêdêj aôm gebe ‘Ôliñ bu, go ôlim êtu selec’ nañ mañ.”

<sup>14</sup> Amboac tonaj ej gim kêsêp bu Jordan kêtu dim 7 kêtôm Anôtônê ñac nê biñ ma nê ôli kêtû selec kêtôm ñapalê wakuc teñ nê ôli.

<sup>15</sup> Go ej to nê lau samob, tañ sêwinj ej nañ, sêmu dêdêj Anôtônê ñac tau sêja. Ej gêô lasê to kêkô ej lanjônêm ma ej kêsôm gebe “Gôlicgac me, aê kajala aنجa nom ñagamêj samob Anôtô ñanô teñ gêmoa atomanô, lau Israel nêj tagenj. Amboac tonaj ôkôc gêj ñaômagenjña aنجa nêm sakiñwaganê acgom.”

<sup>16</sup> Mago Elisa kêsôm gebe “Apômtau tañ aê gajam sakiñ ej nañ, gêmoa mata jalí, tec aê gabe jakôc

gēj teñ atomanô.” Ma Naeman kêkac eñ gebe êkôc, mago eñ gêjac jao tau samucgeñ.

<sup>17</sup> Go Naeman kêsôm gebe “Embe masi, go ôlôc gebe sêkêj nom êndêj nêm sakiñwaga êtôm donki luagêc sêmbalanj gebe êndêj ñamu nêm sakiñwaga gebe êkêj daja me da ñagêdô êndêj anôtô teñ atomanô, Apômtau tagenj.

<sup>18</sup> Tagenj Apômtau êsuc nêm sakiñwaga nê biñ tonecgeñ ôkwi gebe êndêj tanj aê jawinj aêñoc ñatau êsô Rimonnê andu gebe ênam sakiñ Rimon ma aê japô janduc jamoa Rimonnê andu nañ, Apômtau êsuc aêñoc biñ tonaj ôkwi.”

<sup>19</sup> Elisa kêsôm gêdêj eñ gebe “Ôna tobinjmalôgeñ.”

Mago gêdêj tanj Naeman gêwi eñ siñ ma kêsêlêj intêna ñasawa dambégeñ nañ,

<sup>20</sup> Anôtônê ñac Elisa nê sakiñwaga Gehasi taê gêjam gêc tau gebe “Gôlicgac me, ñoc ñatau kêgamiñ lêma kêtû ñac Suriaña Naeman nê gêj, tanj kêkôc gêmêj nañja. Apômtau gêmoa mata jali, aê gabe jalêti jandañguc eñ ma jatap gêj ñagêdô sa añga ênê.”

<sup>21</sup> Amboac tonaj Gehasi kêdaguc Naeman. Ma gêdêj tanj Naeman gêlic ñac teñ kêlêti kêdaguc eñ nañ, eñ kêsêp añga kareta gebe êpuc eñ tôñ-tôñ ma kêtû kênac gebe “Gêj samob gêc ñajam me masi.”

<sup>22</sup> Ma eñ gêjô eñ awa gebe “Gej samob ñajam. Ñoc ñatau kêsakinj aê gebe jasôm amboac tonec gebe ‘Lau propete añga gamêj lôc Epraimña nêj ñac wakuc luagêc dêdêj aê sêmêj galocgeñ, tec jateñ gebe ôkêj awa silber ñamatu teñ ma ñakwê omña luagêc êndêj êsêagêc.”

<sup>23</sup> Ma Naeman kêsôm gebe “Jateñ aôm gebe ôkôc

awa ɻamatu luagêc.” Ma eŋ kêkac eŋ ma kêmasaŋ awa ɻamatu silber kêsêp talu luagêc to ɻakwê omña luagêc gêwiŋ ma kékêŋ gêdêŋ nê sakiŋwaga luagêc sêbalan sêmuŋ ma Gehasi kêdaguc.

<sup>24</sup> Ma gêdêŋ taŋ eŋ jakêpi gamêŋ ɻabau naŋ, eŋ kékôc gêŋ tau su arŋga êsêagêc lemenŋ ma kékêŋ kêsô andu gêja. Go kêsakiŋ ɻaclagêc tau sêmu sêja.

<sup>25</sup> Go eŋ kêsô jakékô nê ɻatau laŋônêm. Ma Elisa kêsôm gêdêŋ en gebe “Gehasi, aôm gôja ondoc.” Ma eŋ gêjô biŋ gebe “Nêm sakiŋwaga aê gaja gamêŋ teŋ atom.”

<sup>26</sup> Mago Elisa kêsôm gêdêŋ eŋ gebe” Aêŋoc ɻalau kêsêlêŋ gêwiŋ aôm gêdêŋ taŋ ɻac tau gêwi nê kareta siŋ gebe êpuc aôm tôŋ-tôŋ naŋ atom me. Tonaŋ ɻasawa ɻajam gebe takôc mone to ɻakwê ma kôm kaŋanôŋa to kôm wainŋa ma domba to bulimakao ma sakiŋwagao to ɻac me.

<sup>27</sup> Amboac tonan Naeman nê kole wacêsap aôm to nêm wakuc tôŋ enden tôŋgeŋ.” Amboac tonan Gehasi kêsa arŋga eŋ laŋônêmŋa ma kole gêjac têc eŋ e boboma amboac labi.

## 6

### *Elisa gêgôm ki nakabasi gêdam*

<sup>1</sup> Go propete nêŋ toŋ teŋ sêšôm gêdêŋ Elisa gebe “Ôlic acgom, gamêŋ taŋ aêac arŋgôŋ aôm ɻabalbu naŋ, sauŋjanô, kêtôm aêac atom.

<sup>2</sup> Ôkêŋ aêac ana bu Jordan ma akôc ka ɻadambê tagenŋ-tagenŋ kêtôm ɻacanôgeŋ ma akwê gamêŋ teŋ sa êtôm aêac samob arŋgôŋ.” Ma eŋ gêjô êsêacnêŋ biŋ gebe “Aec, ana.”

**3** Go êsêacnêj teŋ kêsôm gebe” Aôm ôlic aêac ɻajam ma ôwiŋ nêm sakinwaga.” Eŋ gêjô biŋ tau gebe “Aec, oc jawinj.”

**4** Ma eŋ kêsêlêj gêwiŋ êsêac. Gêdêj taŋ êsêac sêô lasê bu Jordan tau naŋ, êsêac sêsap ka.

**5** Nac teŋ kêsap ka ɻadambê teŋ gêmoa e nê ki nakabasi kêsu ma gebeŋ kêsêp bu ma ɻac tau gêmôêc gebe “Ojae, apômtau, aê kakôc ɻac teŋ nê ki gebe janam kôm.”

**6** Ma Anôtônê ɻac kêtû kênac gebe “Gebeŋ kêsêp ondoc gêja.” Ma gêdêj taŋ eŋ kêtôc gamêj tau naŋ, Elisa kêsap ka ɻagêdô sauŋ teŋ me kêbalin jakêpoac gamêj, taŋ ki kêsêp naŋ, ma ki nakabasi tau gêôŋ sa mêmôgêdam kêpoac.

**7** Go eŋ kêsôm gebe “Ôkôc gêj tau sa.” Go ɻac tau kêmêtôc lêma ma kêkôc ki nakabasi tau sa.

### *Elisa to lau Surianja*

**8** Gêdêj ɻasawa teŋ kiŋ Surianja ma kiŋ Israelja sêjac siŋ gêdêj tauŋ. Ma kiŋ Surianja kêmasaŋ biŋ gêdêj nê siŋsêlêc ma kêsôm gebe “Asiŋ taôm ma andib ɻacio aŋga gamêj tonec, taŋ tasôm ɻabiŋ su naŋ.”

**9** Mago Anôtônê ɻac kêsakinj biŋ gêdêj kiŋ Israelja ma kêsôm gebe “Ojop taôm gebe ôsa gamêj tonanj atom gebe lau Surianja dêdib aôm sêmoa tonanj.”

**10** Tec kiŋ Israelja kêsakinj nê lau sêja gamêj tau, taŋ Anôtônê ɻac kêsôm lasê gêdêj eŋ naŋ. Amboac tonanj Elisa kêkêj puc eŋ gêmoa gebe ejop tau, gêgôm kêtû dim tagenj me luagêcgeŋ atom, gêgôm ɻapanjgeŋ.

**11** Kêtu tonanja kiŋ Surianja gesom mala ôkwi tec gêmôēc nê siŋsêlêc kêpi tageŋ ma kêtu kênac êsêac gebe “Amac atôm gebe asôm biŋ tonec êndêŋ aé me masi gebe Asa geoc aéac lasê gêdêŋ kiŋ Israelja.”

**12** Ênê sakiŋwaga nêŋ teŋ gêjô ênê biŋ gebe “O ɻoc ɻatau to kiŋ, masianô. Mago propete Elisa, tanj gêmoa Israel naŋ, kêsôm biŋ, tanj aôm kôsôm aŋga nêm balêm bêcja naŋ, lasê gêdêŋ kiŋ Israelja.”

**13** Go eŋ kêsôm gebe “Ana ma alic eŋ gêmoa ondoc gebe jasakinj lau nasêkôc eŋ tôŋ.” Ma êsêac sêôm gêdêŋ eŋ gebe “Eŋ gêmoa Dotan.”

**14** Amboac tonanj eŋ kêsakinj hos to kareta ma siŋwaga taêsam sêja malac tau. Êsêac sêô lasê gêdêŋ gêbêc ma sêgi malac tau auc.

**15** Gêdêŋ tanj Anôtônê ɻac nê sakiŋwaga gadi sa gêdêŋ bêbêc kanucgeŋ ma kêsa gêja naŋ, gêlic siŋwaga tonj kapôeŋ to hos ma kareta sêwa malac auc e kêsô tau. Ma sakiŋwaga jakêsôm gebe “Ojae, ɻoc ɻatau, aéac oc daŋgôm asageŋ.”

**16** Eŋ gêjô ênê biŋ gebe “Ôtêc taôm atom, lau tanj sêmoa sêwiŋ aéac naŋ, sêlêlêc lau, tanj sêwiŋ êsêac naŋ.”

**17** Go Elisa keteŋ mec ma kêsôm gebe “O Apômtau, aê jateŋ aôm gebe ôŋgôm eŋ mataanô êpoa lasê gebe êlic gêŋ.” Amboac tonanj Apômtau gêgôm ɻac wakuc tonanj mataanô kêpoa ɻasê ma eŋ gêlic. Ma gêlic hos to kareta toja sêgi Elisa auc sêkô lôc tonanj.

**18** Gêdêŋ tanj lau Surianja mêŋtêdabiŋ Elisa naŋ, eŋ keteŋ mec gêdêŋ Apômtau gebe “Aê jateŋ aôm gebe ôŋgôm lau tonanj mateŋpec êsa.” Ma eŋ gêgôm êsêac mateŋpec kêsa kêtôm Elisanê biŋ.

**19** Mago Elisa kêsôm gêdêj êsêac gebe “Intêna tau tonec jagêdêj atom ma malac tau atom. Andançuc aê. Aê gabe jawê amac êndêj ñac, taŋ asom eŋ amoia naŋ ana.” Ma eŋ gêwê êsêac sêja Samaria.

**20** Gêdêj taŋ êsêac sêô lasê Samaria naŋ, Elisa kêsôm gebe “O Apômtau, ônjôm lau tonec matej êlac gebe sêlic gamêj.” Ma Apômtau gêgôm êsêac matej gêlac e sêlic gebe sêmoa malac Samaria ñalêlôm.

**21** Gêdêj taŋ kinj Israelŋa gêlic êsêac naŋ, eŋ kêtû kênac Elisa gebe “Tamoc, aê janac êsêac me masi.”

**22** Ma eŋ gêjô eŋ awa gebe “Ônac êsêac atom. Aôm oc gôjac lau, taŋ kôkôc tôj sêngôj kapoacwalô naŋ, ña siŋ to kôpê êsêac ña talam me masi. Ôkêj gêj êndêj êsêac gebe sêniŋ to sêñôm, go ôkêj êsêac sêmu dêndêj nêŋ ñatau sêna êtiam.”

**23** Amboac tonaj eŋ kêsôm gebe seno moasiŋ kapôêj êtu êsêac ja. Ma gêdêj taŋ êsêac seŋ to sêñôm gêj su naŋ, eŋ gêwi êsêac siŋ ma êsêac sêc sêmu gêdêj nêŋ ñatau sêja. Gêdêj tonaj lau Suriaŋa nêŋ kelenwaga sêmêŋ gamêŋ Israelŋa kêtiam atom.

### *Nacio sêgi Samaria auc*

**24** Tonaj su, go kinj Suriaŋa Benhadad kêsala nê sinwaga samob ma kêpi gêja gebe aŋgi Samaria auc.

**25** Gêdêj taŋ sêgi malac tau auc ma tôbôm kapôêj gêc aŋga Samaria naŋ, e lau sêjam ôli donki ñamôkê teŋ ña silber ñamatu 80 ma sêjam ôli balôsi ñatac ñagec ña silber ñamatu 5.

**26** Gêdêj bêc teŋ, taŋ kinj Israelŋa tau kêsêlêj gêmoa tuŋbôm ñao naŋ awê teŋ kêteaj ma gêmôêc gêdêj eŋ gebe “O ñoc ñatau kinj, ônam aê sa.”

**27** Ma enj gêjô enj awa gebe “Embe Apômtau ênam aôm sa atom, go aê janam aôm sa amboac ondoc. Jakêj gêj aنجa andu tanac kôm ɻjanô saŋa ma aنجa gamêj tapip wainja me.”

**28** Ma kinj kêtû kênac ej gebe “Aôm gobe otej asagenj.” Ma enj gêjô ênê biŋ gebe “Awê tonec kêsôm gêdêj aê gebe ‘Ôkêj nêm latôm êmêj gebe aêagêc tanij ej êndêj ocsalô tonec ma eleŋja aêagêc oc tanij aêjoc latuc.”

**29** Amboac tonanj aêagêc ano aêjoc latuc ma aeŋ su. Mago gêdêj nôgenj aê kasôm gêdêj ej gebe ‘akêj nêm latôm êmêj gebe tanij ej.’ Mago ej kêsinj latu ôkwi.”

**30** Gêdêj tanj kinj gêjô awênenê biŋ tonanj naŋ, ej kêkac nê ɻjakwê gêngic. Gêdêj tonanj ej kêsêlêj gêmoa tuŋbôm ɻjaô. Ma lau samob sêlic gebe kinj kêsô talu gêsaŋ ôli.

**31** Ma ej kêsôm gebe “Embe sêndim Sapat latu Elisa nê môkêapac su êndêj ocsalô tonec atom, go Anôtô ênac aê êndu.”

**32** Elisa gêngôj nê andu ma launêj gejobwaga sêngôj sêwiŋ ej. Go kinj kêsakinj ɻjac teŋ aنجa êsêac, tanj sêmoa sêwiŋ ej naŋ. Mago ɻjacjaenj gêô lasê atomgeŋ ma Elisa kêsôm gêdêj gejobwaga gebe “Amac alic ɻjac lêma dec tonanj kêsakinj lau gebe sêndim aê môkêcapac êngic. Alic acgom, ɻjacjaenj embe êmêj, go ansaŋ katam auc ma apuc tōŋ ɻajaŋagenj, oc tanjô ênê ɻatau nê akainj ɻakicsêa kêdaguc ej me masi.”

**33** Ej kêsôm biŋ gêdêj êsêac gêmoa ma kinj gêô lasê ma kêsôm gebe “Gêŋwapac tonanj aنجa Apômtaunê. Aê jaŋj Apômtau jamoa ɻasawa êwinj

êtu asagenjña.” \*

## 7

<sup>1</sup> Mago Elisa gêjô ênê biŋ gebe “Ôŋô Apômtaunê biŋ. Apômtau kêsôm amboac tonec gebe ‘Endêŋ eleŋ ɳaockatu amboac galoc, go sêkêŋ lau sênam ôli polom sêpsêp ɳadôŋ tagen ɳa silber ɳamatu tagen ma sêkêŋ polom jejec ɳadôŋ luagêc ɳa silber tagen anga Samaria ɳasacgêdô.’”

<sup>2</sup> Go ɳac taŋ gêwîŋ kinj naŋ, gêjô Anôtônê ɳac awa gebe “Apômtau embe êlêc undambê ɳakatam su, tagen biŋ tonan oc ɳanô êsa atom.” Mago Elisa kêsôm gebe “Aôm oc ôlic gêŋ tau ɳa taôm matamanô, mago aôm oc ôniŋ gêŋ tonan teŋ atomanô.”

### *Sijwaga Samariaja sêc su*

<sup>3</sup> Lau 4 taŋ kole gêjac têc êsêac auc naŋ, sêmoa sacgêdô awêŋa. Êsêac sêsôm gadêŋ tauŋ gebe “Aêac tamoa tonec e tamac êndu êtu asagenjña.

<sup>4</sup> Aêac embe taêŋ ênam gebe tasa malac tana oc tatap tôbôm sa ma oc tamac êndu. Embe tamoa tonec oc tamac êndu amboac tonanŋeŋ. Ajôc, dandêŋ lau Suriaŋa nêŋ malac becoboŋa tana. Embe êsêac sendec aêac tamoa, go tamoa mateŋ jali. Embe sênac aêac êndu, go tamac êndu.”

<sup>5</sup> Tec êsêac dêdi gêdêŋ dala-dala kêsa gebe sêna lau Suriaŋa nêŋ malac becoboŋa. Mago gêdêŋ taŋ êsêac sêô lasê lau Suriaŋa nêŋ malac becobo ɳamagê naŋ, lau teŋ sêmoa tonan atom.

<sup>6</sup> Gebe Apômtau gêgôm lau Suriaŋa nêŋ siŋwaga sêŋô kareta to hos ɳakicsêa to siŋwaga ɳaton

\* **6:33:** Balôsi ɳatac, oc moae sêsam kêpi lakibôm teŋ ɳae.

kapôêjanô ɳaôndu. Tec sêôm gêdêj tauŋ gebe “Alicgac me, kiŋ Israelŋa gêjam ôli kiŋ Hetŋa agêc kiŋ Aiguptuŋa gebe mêm̄sénac aêac.”

<sup>7</sup> Amboac tonaj êsêac sec gêdêj gamêj dala-dala kêsa sêja ma sêwi nêj becobo to nêj hos ma nêj dor̄ki siŋ sêmoa ma dedec nêj becobo to gêj samob kêkô ma sêc siŋ su gebe sêmoa mateŋ jali.

<sup>8</sup> Ma gêdêj taŋ lau tokole tonaj sêô lasê becobo ɳamagê naŋ, êsêac sêô becobo teŋ ɳalêlôm sêja ma seŋ to sêñôm gêj ma sêkôc silber to gold ma ɳakwê ɳagêdô su ma jasêsiŋ ôkwi. Go sêmu sêmêj ma sêô becobo teŋ ma sêkôc gêj aŋga tonaj su jasêsiŋ ôkwi amboac tonajgenj.

<sup>9</sup> Go êsêac sêôm gêdêj tauŋ gebe “Aêac dagôm gêj gêdêj atom. Bêc tonec katu bêc ɳawae ɳajam ɳa teŋ. Embe aêac jamaŋgenj tamoa tansaê e oc êpi oc ɳagêjô êtap aêac sa. Amboac tonaj galoc tana ma tasôm ɳawae tau êndêj kiŋ nê lau.”

<sup>10</sup> Amboac tonaj êsêac mêm̄sêmôêc biŋ gêdêj lau sejop sacgêdô malacŋa ma sêjac miŋ biŋ tau gêdêj êsêac gebe “Aêac jaaô lasê lau Surianja nêj becobo, mago alic gêj teŋ ma aŋô biŋ teŋ atomanô. Aêac alic sêkô hos to dor̄ki tôŋ ma becobo kakô ɳaômageŋ.”

<sup>11</sup> Go gejobwaga sacgêdôŋa sêmôêc biŋ ma sêôm biŋ tau ɳawae gadêj lau, taŋ sêŋgôŋ kiŋnê andu ɳalêlôm naŋ.

<sup>12</sup> Kiŋ tau gêdi sa gêdêj gêbêc ma kêsôm gêdêj nê sakiŋwaga gebe “Aê gabe jasôm andaŋ amac gebe lau Surianja sêmasaŋ tauŋ gebe sénac aêac. Êsêac sêjala gebe gêj gêjô aêac. Tec sêwi nêj becobo siŋ gebe sêsiŋ tauŋ sêmoa gamêj ɳamagêgeŋ. Êsêac

taêñ gêjam gebe êndêñ êsêac sêsa aنجa malac sêmêñ, go aêac takôc êsêac tôñ tomaten jaligêñ ma tasa nêñ malac tana.”

<sup>13</sup> Tec ênê sakiñwaga nêñ teñ kêsôm gebe” Tasakiñ lau ɳagêdô sêkôc hos 5, tañ gacgeñ sêmoa mateñ jali nañ, nêñ ɳagêdô sêna sêlic acgom gebe embe sêmoa malac oc sênaña têtôm ɳagêdô, tañ sênaña su nañ.”

<sup>14</sup> Amboac tonan êsêac sêjaliñ lau ɳagêdô sa ma kinj kêsakij kareta luagêc ma kêjatu êsêac gebe sêndañguc Surianêñ siñwaga ma kêsôm gebe “Ana ma alic acgom.”

<sup>15</sup> Tec êsêac têdaguc lau Surianja sêja e dêdêñ bu Jordan ma sêlic gebe ɳakwê to waba siñña ɳagêdô-gêdô gajam intêna auc samucgeñ. Lau Surianja sêbalin gêñ tonan siñ gêdêñ tañ sêc sêkacgeñ nañ. Ma keleñwaga sêmu sêmêñ jasêjac miñ biñ tau gêdêñ kinj.

<sup>16</sup> Go lau samob sêsa sêja ma sêjañgo waba aنجa lau Surianja nêñ becobo su. Amboac tonan polom sêpsêp matac ɳadôñ tagen sêjam ôli ɳa mone silber ɳamatu tagen ma polom jejec ɳadôñ luagêc ɳa mone silber ɳamatu tagen amboac tonan kêtôm Apômtaunê biñ.

<sup>17</sup> Kiñ kêiatu ɳac, tañ gawiñ eñ gêmuñ nañ gebe eñ ejop sacgêdô. Ma lau sêka eñ aنجa sacgêdô tonan e eñ gêmac êndu kêtôm Apômtaunê ɳac kêsôm lasê gêdêñ tañ kiñ kêsêp gêdêñ eñ gêja nañ.

<sup>18</sup> Gebe gêdêñ tonan Anôtônê ɳac kêsôm gêdêñ kinj gebe “Êndêñ eleñ ɳaockatu amboac tonec lau sênam ôli polom matac sêpsêpja ɳadôñ tagen ɳa mone silber ɳamatu tagen ma polom jejec ɳadôñ

luagêc ḥa mone silber ḥamatu tagen anja malac ḥasacgêdô.”

**19** Ma lau mata siŋja tau gêjô Anôtônê ḥac nê biŋ gebe “Embe Apômtau tau êlêc undambê ḥakatam su gêj amboac tonaj oc ḥanô êsa atom.” Ma Elisa gêjô ej awa gebe “Aôm oc ôlic gêj tau ḥa taôm matamanô, mago aôm oc ôniŋ gêj tau atomanô.”

**20** Amboac tonaj biŋ tau ḥanô kêsa kêpi ej gebe lau sêka ej anja malac ḥasacgêdô e gêmac êndu.

**8:1-13:13** Min ḥagêdô, taŋ kêsa anja gamêj Juda to Israelŋa gêdêj kiŋ ḥagêdô sêjam gôlinj gamêj tonaj naŋ, kêsêp môkêlatu tonec.

## 13

### *Elisa geoc biŋ lasê kêtû ḥamu*

**14** Gêdêj taŋ Elisa kêtap gêmac, taŋ gebe enseŋ ej suŋa sa naŋ, kiŋ Israelŋa Joas kêsêp gêdêj ej gêja ma ketaŋ e gêliŋ matasulugen gêmoa ej laŋjônêmja ma kêsôm gebe “O tamoc. tamoc, aôm kôtu launêj laukasap to lautucgoc.”

**15** Ma Elisa kêsôm gêdêj ej gebe “Ôkôc talam teŋ to sôb ḥagêdô.” Amboac ej kêkôc talam to sôb ḥagêdô.

**16** Go ej kêsôm gadêj kiŋ Israelŋa gebe “Ôkêkam talam.” Tec ej kêkêkam talam tau. Ma Elisa kêkêj lêma gêsac kiŋ lêma ḥaô.

**17** Go kêsôm gebe “Ôlêc katam sauŋ gêmu oc kêpiŋa su.” Ma ej gêlêc su. Go Elisa kêsôm gebe “Ôpê.” Ma ej kêpê. Ma Elisa kêsôm gebe “Apômtaunê sôb kêku ḥacio tuluŋa tau tonaj. Sôb kêku lau Suriaŋa tulu. Gebe aôm oc ônac siŋ êndêj

lau Surianja aŋga malac Apek e aôm onseŋ êsêac su.”

<sup>18</sup> Ma eŋ kêsôm gebe “Ôkôc sôb ɳagêdô.” Tec eŋ kékôc. Go eŋ kêsôm gêdêŋ kiŋ Israelja gebe “Ônac nom tau ɳa sôb.” Tec eŋ gêjac kêtû dim têlêac ma gêwi siŋ.

<sup>19</sup> Go Anôtônê ɳac têtac ɳandaŋ gêdêŋ eŋ ma kêsôm gebe “Aôm ôna êtu 5 me 6 acgom, go ônac Suria e onseŋ su samucgeŋ, mago galoc oc ônac Suria êtu dim têlêacgeŋ.”

<sup>20</sup> Amboac tonaj Elisa gêmac êndu ma êsêac sêsuŋ en. Kêtôm jalagen gêdêŋ taŋ komô kêdabin gebe êmbacnê naŋ, lau Moab nêŋ sêjaŋgowaga ɳagêdô mëjsêlêsonj gamêŋ Israelja.

<sup>21</sup> Ma gêdêŋ taŋ sêsuŋ ɳac teŋ naŋ, êsêac sêlic tonj sec teŋ amboac tonaj ma sêbalinj ɳacmatê tonaj kêsêp Elisanê sê. Ma gêdêŋ taŋ ɳacmatê jagêjac Elisanê ɳatêkwa ɳaô naŋ, sep tagen ɳac tau mata jali kêsa ma gêdi sa kékô.

13:22-18:8 Kiŋ gamêŋ luagêcja nêŋ miŋ ɳagêdô kêsêp ɳasawa tonec. Lau Asuria sêô lasê gamêŋ Israelja ma ɳacio tonaj sêku malac Samaria tulu ma sêwê lau Israel taêsam jasêŋgôŋ kapoacwalô aŋga Asuria.

## 18

### *Seseŋ Samaria su*

<sup>9</sup> Gêdêŋ taŋ kiŋ Hesekia nê jala kinja kêtû aclê naŋ, ma kiŋ Israelja Ela latu Hosea nê jala kinja kêtû 7 naŋ, kiŋ Asurianja Salmanaser gêmêŋ Samaria ma kêgi malac tau auc,

**10** e jala têlêac gêbacnê su acgom, kêku malac tau tulu. Biŋ tonaq kêsa gêdêŋ taŋ Hesekia nê jala kêtû 6 ma kiŋ Israelŋa Hosea nê jala kêtû 9 naŋ.

**11** Kiŋ Asuriaŋa kêkôc lau Israel su sêja Asuria ma kêkêŋ êsêac sêŋgôŋ malac Hala to bu Gosanŋa Habor ŋatali ma lau Meder nêŋ malac kapôeŋ ŋagêdô,

**12** gebe êsêac taŋeŋ wamu Apômtau, nêŋ Anôtô nê awa atom ma sêgôm ênê poac popoc to sêgêli Apômtaunê sakijwaga Mose nê biŋsu samob. Êsêac sêkêŋ taŋeŋ ma taŋeŋ wamu atomanô.

### *Lau Asuria sejoŋ malac Jerusalem*

**13** Gêdêŋ taŋ kiŋ Hesekia nê jala kiŋja kêtû 14 naŋ, kiŋ Asuriaŋa Senakerib kêpi malac Judaŋa ŋajaŋa samob gêmêŋ ma kêku tulu.

**14** Ma Judanêŋ kiŋ Hesekia kêsakiŋ biŋ gêdêŋ kiŋ Asuriaŋa gêja malac Lakis ma kêsôm gebe “Aê gagôm keso. Ôwê aê siŋ. Biŋ samob, taŋ aôm embe ôsôm gebe jaŋgômja naŋ, oc jaŋgôm. “Ma kiŋ Asuriaŋa kêsôm gebe êkôc silber ŋadôŋ 300 ma gold ŋadôŋ 30 aŋga kiŋ Judaŋa Hesekia nê.

**15** Ma Hesekia kêkêŋ silber samob, taŋ gêc Apômtaunê lôm dabuŋ to kiŋnê andu ŋakanom naŋ gêdêŋ ej.

**16** Gêdêŋ ŋasawa tonaq Hesekia kêkac gold, taŋ ej tau gêjac kêkwa Apômtaunê lôm dabuŋ ŋakatam to sagintêkwa katam ŋa auc naŋ su ma kêkêŋ gêdêŋ kiŋ Asuriaŋa.

**17** Ma kiŋ Asuriaŋa kêsakiŋ siŋwaga toŋ kapôeŋ teŋ aŋga Lakis gebe ênac siŋ êndêŋ Hesekia aŋga Jerusalem. Ênê siŋsêlêc têlêac tonec Tartan agêc

Rabsaris ma Rabsake sêjam gôlinj lau tau. Gêdêj tanj êsêac sêô lasê Jerusalem nañ, êsêac sêkô intêna, tanj lau sêmasanj ñakwêwaga sêjam kôm sêmoa nañ, to busawa, tanj bu keselenj anja bugêjactoñ ñaôña kêsa gêmêj nañ.

**18** Go êsêac sêmôêc kinj Hesekia gebe êmêj. Tec kiñnê lau têlêac tonec Hilkia latu Eliakim, tanj gejob kiñnê andu nañ, agêc kêtôpêwaga Sebna ma Asap latu Joa, tanj gejob andu papiaña nañ, dêdêj êsêac sêja.

**19** Ma Rabsake kêsôm gêdêj êsêac gebe “Asôm êndêj Hesekia gebe kinj kapôenj Asuriaña kêsôm amboac tonec gebe ‘Aôm taêm kêka asa tec gômoa.

**20** Aôm oc taêm gêjam gebe biñ agwaagwagenj oc kêtôm gebe êkêj kauc to ñaclai sinjña me. Aôm taêm kêka asa tec gôli taôm sa gêdêj aë.

**21** Ôlic acgom, aôm kôkêj matam Aiguptu, tanj kêtôm sinj, tanj tulu ma gêgurj lau samob, tanj sêpuc kêtû tôc nañ, lemenj lasê nañ.

**22** Kinj Aiguptuna Parao gêgôm tonaj gêdêj lau samob, tanj taêj kêka enj nañ. Ma abe asôm êndêj aë gebe “Aêac taêj kêka ma Apômtau Anôtô.” Amboac ondoc Hesekia geseñ Anôtô tau nê gamêj ñabau to altar su ma kêjatu lau Juda to Jerusalem gebe “Amac anam sakiñ anja altar Jerusalemñagenj”.

**23** Najam, alic acgom, aôm embe ôtôm gebe ôtap lau sa têtôm gebe sêngôñ hos ñaô êtu tôj, go ñoc ñatau, kinj Asuriaña, oc êkêj hos 2,000 êndêj aôm.

**24** Aôm taêm kêka lau Aiguptu nêj kareta to lau, tanj sêngôñ hos ñaô nañ ma gobe ôjanda ñoc ñatau nê sakinwaga ñasec tagenjeñ amboac ondoc.

**25** Ma teñ gêwinj. Aê kapi gamêñ tonec gebe janseñ malac tonec su ma Apômtau gêlôc atom me. Apômtau kêsôm gêdêj aê gebe “Ôpi gamêñ tonaj naonseñ su.” ”

**26** Go Hilkia latu Eliakim agêc Sebna ma Joa sêôm gêdêj Rabsake gebe ac ateñ aôm gebe ôsôm biñ ña awenj Aramai êndêj nêm sakiñwaga aêac gebe aêac anô awenj tonaj kêtû tôj. Ôsôm biñ ña awenj Ebolai êndêj aêac atom gebe oc lau, tañ sêmoa tuñbôm ñaô nañ sêñjô.”

**27** Mago Rabsake kêsôm gêdêj êsêac gebe “Aêñjoc ñatau kêsakinj aê gebe jasôm biñ samob tonaj êndêj aôm to nêm ñataugenj me. Aê kasôm biñ gêdêj lau, tañ sêñgôj tuñbôm ñaô ma oc sêniñ tauñnêj tac to sênôm tauñnêj mëp têtôm amac oc anjôm nañ, amboac tonajgeñ.”

**28** Go Rabsake kékô ma gêmôêc biñ kapôêj ña awenj Ebolaiña gebe “Anô lau Asuriaña nêj kin kapôêj nê biñ.

**29** Kiñ kêsôm amboac tonec gebe ‘Akêj êwiñ Hesekia atom gebe ej kêsau gêôc amac gebe ej oc êtôm atom gebe ênam amac kêsi anja aê lemoc.

**30** Hesekia embe êkac amac gebe taêm êka Apômtau ma êsôm gebe “Apômtau oc ênam aêac kêsi biñjanôgeñ ma oc êkêj malac tonec êsêp kiñ Asuriaña lêma atom” nañ, akêj êwiñ atom.’

**31** Akêj tañem Hesekia atom. Gebe kiñ Asuriaña kêsôm amboac tonec gebe ‘Asa amêj anja nêm malac ma akêj taôm êndêj aê, go amac samob oc anij taômnêm wain ñanô to ka ñanô ma anôm bu anja taômnêm bu mata

**32** e aê jawac ma jakôc amac ana gamêñ, tañ

kêtôm amac taômnêm gamêj naŋ. Polom to wain ma mo to kôm wainja ma ka katêkwi to lêp gêc gamêj tonaj gebe amac oc amoaa matem jali ma amac êndu atom. Hesekia embe ênsau amac ma êsôm gebe “Apômtau oc ênam aêac kësi,” naŋ akêj tanem atom.

<sup>33</sup> Lau tentenlatu ñagêdô nêj anôtôi oc sêjam nêj gamêj kësi aŋga kinj Asuriaŋa nê lêma me masi.

<sup>34</sup> Hamat ma Argad nêj anôtôi sêmoa ondoc. Sepawaim to Hena ma Iwa nêj anôtôi sêmoa ondoc. Êsêac sêjam Samaria kësi aŋga aê lemoc atom.

<sup>35</sup> Gamêj samob tonaj nêj anôtôi nêj teŋ gêjam nê gamêj kësi aŋga aê lemoc me masi, tec abe Apômtau oc ênam Jerusalem kësi aŋga lemoc nec.’”

<sup>36</sup> Mago lau tau sêjam tauŋ tôŋ ma sêjô ênê biŋ teŋ atom gebe kinj gêjac jaô êsêac gebe “Ajô ênê biŋ atom.”

<sup>37</sup> Go Hilkia latu Eliakim, taŋ gejob kiŋnê andu naŋ, agêc kêlêpêwaga Sebna ma Asap latu Joa, taŋ gejob andu papiaŋa naŋ, tonêj ñakwê gêngicna dêdêj Hesekia sêja ma sêsôm Rabsake nê biŋ gêdêj eŋ.

## 19

### *Kinj kêtu kênac Jesaia kêtû biŋ tonajŋa*

<sup>1</sup> Gêdêj taŋ kinj Hesekia gêjô biŋ tau naŋ, eŋ kêkac nê ñakwê gêngic to kêsô talu ma gêdêj Apômtaunê andu gêja.

<sup>2</sup> Ma eŋ kêsakinj Eliakim, taŋ gejob kiŋnê andu naŋ, agêc kêlêpêwaga Sebna ma dabuŋwagasêga, taŋ sêsô talu amboac tonajŋeŋ naŋ, dêdêj Amos latu propete Jesaia sêja.

**3** Êsêac sêôm gêdêj eñ gebe “Hesekia kêsôm amboac tonec gebe ‘Bêc tonec kêtû bêc gêñwapac ma ñagêjô to majenja. Aêac tatôm awê, tañ ñapalê kêtun eñ nañ, mago nê ôliwalô masi gebe êkôcja.

**4** Oc moae Apômtau, aômnêm Anôtô, gêñô Rabsake, tañ nê ñatau kiñ Asurianja kêsakinj gebe êsu Anôtô mata jaliña susu nañ, nê biñ ma êkêj ñagêjô êtu biñ, tañ Apômtau, aômnêm Anôtô, gêñô nañ. Amboac tonaj oteñ mec êndêj Anôtô êtu aêacnêj lau ñapopoc, tañ gacgeñ sêmoa nañja.”

**5** Gêdêj tañ kiñ Hesekia nê sakinwaga sêô lasê dêdêj Jesaia nañ

**6** eñ kêsôm amboac tonec gêdêj êsêac gebe “Asôm êndêj nêm ñatau gebe Apômtau tau kêsôm amboac tonec gebe ‘Ôtêc taôm êtu biñ alôb-alôb, tañ kiñ Asurianja nê sakinwaga sêôm kêpi aê ma aôm gôñô nañ atom.

**7** Ôlic acgom, aê gabe jakêj ñalau teñ êsêp ênê ñalêlôm e êñô biñ jaô-jaô ma êc êmu taunê gamêj êna aنجa tonaj ma aê jakêj sênc eñ êndu ña siñ.’”

**8** Rabsake gêmu gêja ma gêñô gebe kiñ Asurianja gêwi Lakis siñ ma gêjac siñ gêdêj malac Libna gêmoa.

**9** Gêdêj tañ kiñ gêñô ñawae gebe kiñ Aitiopiaja Tirhaka gêdi gebe ênac siñ êndêj eñ nañ, eñ kêsakinj laujaen gêdêj kiñ Judaña Hesekia ma kêsôm gebe

**10** “Asôm êndêj kiñ Judaña Hesekia gebe Anôtô, tañ aôm taêm kêka eñ nañ, kêsôm gêdêj aôm gebe Jerusalem oc êsêp kiñ Asurija lêma atom. Nêm Anôtô ênsau aôm atom.

**11** Aôm gôñô gêj, tañ kiñ Asurianja sêgôm nañ ñawae. Êsêac sesenj gamêj samob su sêjaña. Ma aôm

taômgeŋ gobe ônam samuc me.

<sup>12</sup> Aê tamoci seseŋ malac Gosen to Haran ma Resep to lau Beteden, taŋ sêmoa Telasar naŋ. Ma êsêacnêŋ anôtôi têtôm gebe sênam êsêac kêsi atom.

<sup>13</sup> Ma kiŋ aŋga Hamat to Arpad ma Separwaim to Hena ma Iwa sêmoa ondoc.”

<sup>14</sup> Kiŋ Hesekia kékôc papia tau sa aŋga laujaen lemenj ma kêsam. Go Hesekia kêpi Apômtaunê andu gêja ma kêlaiŋ papia tau gêc Apômtau lanjônêm,

<sup>15</sup> ma ketenj mec gêdêŋ Apômtau ma kêsôm gebe “O Apômtau, lau Israel nêŋ Anôtô, taŋ gôŋgôŋ lêpôŋ kékô kerub ɳaô naŋ. Aôm taômgeŋ kôtu nom ɳagamêŋ kinŋa samob ɳaAnôtô. Aôm kôkêŋ undambê to nom.

<sup>16</sup> O Apômtau, ôkêŋ tarjam ma ôŋô. O Apômtau, matam êlac ma ôlic. Ôŋô biŋ, taŋ Senakerib kêsôm gebe êsu aôm Anôtô matam jali susu naŋ.

<sup>17</sup> O Apômtau, kiŋ Asuriaŋa sêjac lau-m taêsam êndu ma seseŋ seseŋ nêŋ gamêŋ biŋjanôgoc,

<sup>18</sup> ma sêbaliŋ nêŋ anôtôi kêsa ja gebe nêŋ anôtôi anôtôi ɳanô atom, ɳamalac lemenj ɳakômgeŋ, ɳamalac sêmasaŋ ɳa ka to poc. Tec seseŋ samob su sêjaŋa.

<sup>19</sup> O Apômtau aêacma Anôtô, ônam aêac kêsi aŋga en lêma gebe lau nomŋa samob sêjala gebe aôm Apômtau taômgeŋ kôtu Anôtô.”

### *Jesaijanê biŋ gêdêŋ kiŋ*

<sup>20</sup> Go Amos latu Jesaia kêsakiŋ biŋ teŋ gêdêŋ kiŋ Hesekia ma kêsôm gebe “Apômtau, lau Israel nêŋ Anôtô, kêsôm amboac tonec gebe Aê gaŋô nêm mec, taŋ koteŋ gêdêŋ aê kêtu kiŋ Asuria Senakeribŋa naŋ.

**21** Ma biŋ tonec Apômtau kêsôm kêkanôŋ eŋ gebe ‘Sion latuo, awêtakiŋ tau, gêbu aôm ma kêsu aôm susu, Jerusalem latuo kêdaiŋ gêsu kêtua ômnia.

**22** Aôm kôsu asa susu ma kôsôm biŋ alôb-alôb kêpi asa. Aôm kôsaic biŋ asa ma matampaŋa gêjac asa. Gêŋ samob tonanŋ ɻai gôgôm gêdêŋ Israelnêŋ ɻac dabuŋ aê.

**23** Aôm kôsakiŋ nêm laujaen gebe ôsu Apômtau susu ma kôsôm gebe “Aê kapi lôc baliŋ gaja tonjoc kareta sinja taêsam, kapi Lebanon ɻatêpôe gaja gêwiŋ. Aê kasap Lebanon ɻakaseda baliŋanô to ɻakêmêsic ɻajamanô. Aê kabêlêm salenŋ ɻagamêŋ jaêcsêga to ɻadani.

**24** Aê kakwê sê buŋa ma ganôm bu gamêŋ jabaŋa ma octapa kêka bu Aiguptuŋa samob e kêpa.”

**25** “ ‘Aôm gôŋô gebe gêdêŋ andanjenŋ kamasaŋ gêŋ samob tonanŋ su atom me. Ma galoc aê gagôm ɻanô kêsa ma kakêŋ aôm gebe onseŋ malac tutuŋbôm popoc.

**26** Lau taŋ sêmoa tonanŋ naŋ, nêŋ ôliŋwalô masi. Èsêac têtêc tauŋ ma katuŋ gêjaŋa. Èsêac têtôm gêgwaŋ, taŋ kêkô kôm naŋ, ma waôn, taŋ kêpi kêkô salôm naŋ. Oc kêpac gêŋ tau ma kêmeliŋ ma kêtua kapôeŋ atom.

**27-28** “ ‘Aôm embe ôndi sa me ôŋgôŋ sic, embe ôsa ôna me ôsô ômôeŋ me embe têmtac êmbuli auc êndêŋ aê naŋ kajalagac. Aôm têmtac kêbuli auc gêdêŋ aê ma kotoc taôm sa ɻawae mêmekêsô aê tanjocsuŋ, tec gabe jakêŋ kawaŋgoŋ èsêp lusumsuŋ to ɻoc gôliŋ ɻamôkê èsêp awamsuŋ ma jawê aôm ômu ôsa intêna, taŋ kôsa gômôeŋ naŋ ôna.’

**29** “Ma gêŋ tonec êtu ɻabelo êndêŋ aôm Hesekia

gebe Jala tonec to jala tenj aôm oc ôniŋ gêj, taŋ tau êpi, mago êndêŋ jala êtu têlêacŋa amac oc asê gêj ma ajoŋ ñanô sa, amac asê wain ma anij ñanô tau.

<sup>30</sup> Lau Juda ñapopoc, taŋ gacgeŋ sêmoa naŋ, oc sêkêŋ nêŋ ñawakac êsêp nom êtiam ma ñanô amboac gêj kômja teŋ,

<sup>31</sup> gebe lau ñapopoc sêsa aŋga Jerusalem sêna ma lau toŋ teŋ, taŋ gacgeŋ sêmoa mateŋ jali naŋ, sêšêp aŋga lôc Sion sêna. Apômtaunê ñalêlôm oc êkac eŋ gebe êŋgôm gêj tonaj.

<sup>32</sup> “Biŋ tonec Apômtau kêsôm kêkanôŋ kiŋ Asurianja gebe ‘Siŋwaga oc sêsa malac kapôeŋ tonec ma sêpô sôb tageŋ êsô malac tau atom. Siŋwaga tolautuc oc sêndambiŋ malac ma êsêac sêmboa nom sa êŋgi malac tau auc atom.

<sup>33</sup> Intêna taŋ eŋ kêsa gêmêŋ naŋ, eŋ oc êsa êmu êna amboac tonanjeŋ ma êsô malac ñalêlôm êna atom’ Apômtau kêsôm biŋ tonaj.

<sup>34</sup> Gebe aê oc janac siŋ janam malac tonec sa êtu aê taucŋjoc waec ma êtu ñoc sakiŋwaga Dawidŋa.”

<sup>35</sup> Gêdêŋ gêbêc tonanjeŋ Apômtaunê anjela gêja malac, siŋwaga Asurianja sêŋgôŋ naŋ, ma gêjac siŋwaga 185,000 endu. Ma gêdêŋ oc kêpi êsêac samob tomatêgeŋ sêc.

<sup>36</sup> Go kiŋ Asurianja Senakerib gêc gêja nê gamêŋ jagêŋgôŋ malac Niniwe.

<sup>37</sup> Ma gêdêŋ tanj eŋ gêjam sakin gêmoa nê anôtô Nisrok nê andu naŋ, ênê latuagêc Adramelek agêc Sareser sêjac eŋ êndu ña siŋ ma sêc sêja gamêŋ Ararat. Ma ênê latu teŋ ñaê Esarhadon kêtu kiŋ gêjô eŋ su.

20:1-21:26 Judanêŋ kiŋ Hiskia kêtap gêmac

kapôêj sa, mago ôli ɳajam kêsa kêtiam ɳamiŋ kêsêp môkêlatu 20. Môkêlatu 21 gêjac miŋ biŋ, taŋ kêsa gêdêj taŋ Judanêj kiŋ Manase agêc Amon sêjam gôlin ɳamêj tau naŋ.

## 22

### *Kiŋ Josia aŋga Juda*

<sup>1</sup> Josianê jala kêtua 8 gêdêj taŋ eŋ kêtua kiŋ ma gêjam gôlin ɳamêj jala 31 aŋga Jerusalem. Ênê têna nê ɳaé Jedida, eŋ Adaja aŋga Boskat nê latuo.

<sup>2</sup> Josia gêgôm gêj, taŋ Apômtau gêlic ɳajam naŋ. Eŋ kêdaguc nê mimi kiŋ Dawid nê lêŋ ma taŋa wamu gêdêj Anôtônê biŋsu ɳapep sawa.

### *Têtap biŋsu ɳabuku sa*

<sup>3</sup> Gêdêj taŋ kiŋ Josia nê jala katu 18 naŋ, eŋ kêsakin ɳac kêlêpêŋa Asalia latu ma Mesulam dêbu Sapan gêja lôm dabuŋ ma kêsôm gêdêj eŋ gebe

<sup>4</sup> “Ôndêj dabuŋwagasêga Hilkia ôna ma eŋ êmansaŋ mone samob, taŋ lau sêkêj aŋga Apômtaunê lôm dabuŋ to lau sejop ɳasacgêdôŋa sejor aŋga launêj naŋ.

<sup>5</sup> Ôsôm êndêj eŋ gebe êkêj mone tonaj êndêj lau, taŋ sejop kôm sêbêñôc lôm dabuŋja naŋ. Ma êsêac sênam ôli koleŋwaga, taŋ sêjam Apômtaunê lôm ɳakôm naŋ.

<sup>6</sup> Êsêac sêkêj êndêj kamunda to êndêj lau sêkwê anduwaga ma êndêj lau sêpa pocŋa ma sênam ôli ka to poc êtu sêmbêñôc anduŋa.

<sup>7</sup> Gejobwaga kômja êsêac lau mansaŋ, tec sêwa mone, taŋ kêsêp êsêac lemenj naŋ, ɳam sa atom.”

**8** Sapan kêkêj kijnê awa gêdêj Hilkia. Ma Hilkia kêsôm gêdêj ej gebe “Aê katap Biñsu ñabuku sa anga Apômtaunê lôm.” Hilkia kêkêj buku tau gêdêj Sapan gebe êsam.

**9** Go gêmu gêdêj kiñ gêja ma kêkêj ñawae gêdêj ej gebe “Nêm sakiñwaga sêkôc mone, tañ gêc lôm dabuñ nañ, ma sêkêj gêdêj lau, tañ sejop kôm lôm dabuñña nañ.”

**10** Go kêlêpêwaga Sapan kêsôm gêdêj kiñ gebe “Dabuñwaga Hilkia kêkêj buku teñ gêdêj aê.” Ma Sapan kêsam buku tau lasê gêdêj kiñ.

**11** Gêdêj tañ kiñ gêjô ñalô, tañ gêc biñsu ñabuku tau nañ, ej kêkac nê ñakwê gêngic.

**12** Ma kiñ gêmôêc dabuñwaga Hilkia agêc Sapan latu Ahikam ma Mikaia latu Akbor agêc kêlêpêwaga Sapan ma kijnê sakiñwaga Asaia ma kêsôm gebe

**13** “Ana ma atu kênac Apômtau ajô aê to ñoc lau ma Juda samucgej êtu ñalô, tañ gêc buku tonec, tañ têtap sa nañja. Gebe Apômtau têtac ñandañ gêdêj aêac gebe aêac tameñi tanej wamu buku tonan ñabiñ ma sêgôm biñ samob, tañ teto gêc nañ, ñanô kësa atom.”

**14** Amboac tonan dabuñwaga Hilkia agêc Ahikam ma Akbor agêc Sapan ma Asaia dêdêj propeteo Hulda sêja. Hulda ej Tikwa latuo ma Harhas dêbuo Salumnê awê. Salum tau gejob ñakwê dabuñ anga lôm dabuñ. Ma awê tau gêngôj Jerusalem ñamalacgêdô wakuc. Ma êsêac sêjam biñgalôm sêwinj ej.

**15** Ma ej kêsôm gêdêj êsêac gebe sêmu dêndêj kiñ sêna ma sêkêj

**16** Apômtaunê biŋ tonec gebe “Ôlic acgom, aê oc jakêŋ ḥagêjô êndêŋ Jerusalem to ḥalau samob êtôm buku ḥabinj tau, taŋ sêsam lasê gêdêŋ kiŋ gêŋô naŋ.

**17** Gebe êsêac têtinq aê su ma sêkêŋ da gêdêŋ anôtôi jaba gebe nêŋ lemeŋ ḥakôm gêgôm aê têtac ḥandaŋ kësa. Aê têtac ḥandaŋ êlakoc gamêŋ tonec ma gêŋ teŋ eši aê têtac ḥandaŋ êndu atom.

**18** Tagen asôm biŋ tonec êndêŋ kiŋ Judaŋa, taŋ kësakiŋ amac gebe atu kënac Apômtau naŋ, gebe Apômtau, Israelnêŋ Anôtô, nê biŋ tonec gebe Aôm gôŋô biŋ, taŋ aê kasôm naŋ.

**19** Ma gêdêŋ taŋ aôm gôŋô biŋ, taŋ aê kasôm këkanôŋ malac tonec to ḥalau gebe lau embe têtakê ma embe sêpuc boa lau, go sêsam malac tonaq ḥaŋ naŋ. Gêdêŋ taŋ aôm gôŋô biŋ tonaq naŋ, aôm gôjam taôm ôkwi ma gôbu taôm. Ma aôm kôkac nêm ḥakwê gêŋgic to kôtaŋ tanjiboa, tec gaŋô aôm.

**20** Tec ôlic acgom, aê gabe jajon aôm ôwiŋ tamami ma ôsêp nêm sa tobiŋmalôgeŋ ma matamanô elic gêŋwapac sec samob, taŋ jakêŋ gebe êkônij malac tonaq naŋ atom.” Ma êsêac jasékôc biŋ tonaq sêmu dêdêŋ kiŋ sêja.

## 23

### *Josia gesen sakij anôtôi Jabaŋa su*

**1** Go kiŋ kêkalem lau Juda to Jerusalem nêŋ laumata gebe sêkac sa sêwiŋ eŋ.

**2** Ma kiŋ kêpi Apômtaunê lôm dabuŋ gêja gêwiŋ lau Juda to Jerusalemja samob ma dabuŋwaga to propete ma lau ḥagêdô samob, lau kapôeŋ to lau sauŋ kêtômgeŋ. Ma kiŋ tau kësam Biŋsu ḥabuku, taŋ têtap sa anŋa lôm dabuŋ naŋ lasê.

**3** Ma kinj kêkô kêsi alê ma kêmoatiñ poac teñ gêwiñ Apômtau gebe tanja wamu eñ ma êmansañ ênê biñsu to jatu ma ñagôliñ tonê ñalêlôm samuc ma tonê katu samuc ma êngôm poac ñabiñ samob, tanj teto gêc buku tau nañ, ñanô asa. Ma lau samob sêmoatiñ poac tonanj sêwiñ.

**4** Go kinj Josia kajatu dabuñwagasêga Hilkia to nê dabuñwaga ñagêdô ma lau-sejop-lôm-dabuñ-ñasacgêdôwaga gebe sêkôc gêj samob, tanj gêjac sakinj Bal to anôtôo Asera ma utitalata ñawae nañ êsa aنجa lôm dabuñ êna. Kinj tau kêkêj ja geñ gêj samob tonanj aنجa malac Jerusalem ñamagê, aنجa gaboañ Kidronña. Go kêsôm gebe sêkôc ñataê sêna Betel.

**5** Ma eñ kêkôc anôtôi jaba ñadabuñwaga, tanj kinj Judaña sêjatu gebe sêkêj da êndêj anôtôi jaba aنجa lau Juda nêj malac to gamêj kêdabin Jerusalem nañ, ma dabuñwaga, tanj sêkêj da gêdêj Bal to oc ma ajoñ to utitalata nañ samob su.

**6** Go eñ kêkôc Aseranê ñakatu su aنجa Apômtaunê lôm dabuñ jakêsa Jerusalem ñamagê gêdêj gaboañ Kidronña gêja ma kêkêj ja geñ su, go kêsac ñagasi popoc kêtû kekop ma kêpalip kêpi gamêj sêônya.

**7** Enj kêtuc lau mockaiño to mockaiñja nêj andu, tanj gêjac têku Apômtaunê lôm dabuñ nañ popoc. Aنجa tonanj lauo sêwa obo, tanj geñ kaleñ gêsañ anôtôo Asera nê ñakatu auc.

**8** Ma eñ kakôc dabuñwaga samob, tanj sêmoa malac kapôeñ Judaña nañ, su sêmêj Jerusalem ma eñ gêsêj altar, tanj êsêac sêkêj da nañ, su aنجa Geba e gêdêj Berseba. Enj gesenj ñalau sec nêj altar su amboac tonanđenj. Altar tau kêkô kêsi gôlinjwaga malacña Josua nê sacgêdô ñagaseñja.

**9** Gamêj ɻabau ɻadabuŋwaga tonaj têtôm gebe sênam sakin aŋga Apômtaunê lôm dabuŋ aŋga Jerusalem atom, mago êsêac têtôm gebe sênij polom ɻaluc sêwiŋ nêŋ lau dabuŋwaga ɻagêdô.

**10** Kiŋ Josia gesen̄ gamêj Topet aŋga gaboaŋ Hinonŋa ɻadabuŋ su gebe teŋ êkêŋ nê latu me latuo êtu daja êndêŋ anôtô Molok êtiam atom.

**11** Eŋ kékôč hos samob, taŋ kiŋ Judaŋa sêkêŋ kékô lôm dabuŋ ɻasacgêdô to laumata Natan Melek nê andu ɻagala gebe tetoc oc sa naŋ su ma kékêŋ ja geŋ kareta, taŋ gêjac sakin ocŋa ɻawae naŋ.

**12** Kiŋ Judaŋa sêboa altar ɻagêdô sa aŋga balêm, taŋ kékô Ahasnê andu ɻasalôm ɻaô naŋ, ma Manase gêboa altar ɻagêdô sa aŋga Apômtaunê andu ɻamalacluŋ luagêc. Kiŋ Josia kêtuc altar samob tonaj popoc ma kêbaliŋ altar ɻapopoc kêsêp bu Kidron.

**13** Ma Josia gesen̄ gamêj ɻabau ɻaaltar, taŋ kiŋ Salomo kékô Jerusalem ɻaoč kêpi ɻa ma lôc Katêkwi gêmu kêsaŋa ɻadabuŋ su. Gamêj ɻabau tonaj gêjac lau Sidon nêŋ anôtô alôb-alôb Astarte ma lau Moab nêŋ anôtô alôb-alôb Kemos ma lau Amon nêŋ anôtô alôb-alôb Milkom ɻawae.

**14** Kiŋ Josia kêtuc alê gwam popoc ma kêsap anôtô Asera nê ɻakatu tulu go kékêŋ ɻamalac nêŋ ɻatêkwa gêjam gêŋ alôb-alôb tonaj ɻamala aucgeŋ.

**15** Nebat latu Jerobeam, taŋ gêwê lau Israel sêgôm sec naŋ gêboa gamêj ɻabau to altar teŋ sa aŋga Betel. Gamêj ɻabau to altar tonaj Josia gesen̄ su ma kêtuc altar ɻapoc tau popoc e lêsim-lêsimgeŋ. Ma kékêŋ Aseranê ɻakatu ja geŋ su.

**16** Ma gêdêŋ taŋ Josia kékac tau ôkwi naŋ, eŋ gêlic sêô ɻagêdô gêc gamêj ɻabau. Tec kêsakin lau gebe

sêkôc ɻatêkwa su ma sêkêj ɻatêkwa tau kêsa ja aŋga altar ɻaô. Kêtu tonanŋa eŋ gesenj altar tau ɻadabuŋ su kêtôm Apômtaunê biŋ, taŋ propete kêsôm lasê gêdêŋ taŋ Jerobeam gêlic om ma kêkô kêsi altar tau naŋ. Kiŋ Josia kêsala gamêŋ e gêlic propete tau, taŋ geoc biŋ tau lasê naŋ, nê sêô gêc.

<sup>17</sup> Eŋ kêtu kênac gebe “Asanê sêô tonanŋ.” Ma lau malacŋa sêjô eŋ awa gebe “Anôtônê ɻac, taŋ gêmêŋ aŋga Juda ma geoc gêŋ tau lasê, taŋ aôm gôgôm gêdêŋ altar Betelŋa naŋ, nê sêô tonanŋ.”

<sup>18</sup> Josia kêsôm gebe “Eŋ ênêcŋa, ɻac teŋ êmoasac ênê ɻatêkwa atom.” Amboac tonanŋ sêjam ênê ɻatêkwa ôkwi atom. Ma sêkôc propete, taŋ gêmêŋ aŋga Samaria naŋ, nê atom amboac tonanŋen.

<sup>19</sup> Josia gesenj gamêŋ sakiŋ jabaŋa, taŋ kiŋ Israelŋa sêmasaŋ e sêgôm Apômtau têtac ɻandaŋ kêsa ɻa gêŋ tonanŋ naŋ, su aŋga Israel nêŋ malac kapôeŋ samob tomalagen. Eŋ gêgôm gêŋ, taŋ gêgôm aŋga Betel naŋ, gêdêŋ altar samob.

<sup>20</sup> Eŋ gêjac gamêŋ ɻabau ɻadabuŋwaga, taŋ sêmoa naŋ, êndu sêscac altar ɻaô ma kêkêŋ ɻamalac ɻatêkwa ja geŋ gêscac altar tau ɻaô amboac tonanŋen. Go eŋ gêmu gêja Jerusalem kêtiam.

### *Josia kêmasaŋ Pasa*

<sup>21</sup> Ma kiŋ kêjatu lau gebe “Atoc Apômtau, amacnêm Anôtô, sa ma alic om Pasa êtôm teto gêc Poac ɻabuku.”

<sup>22</sup> Gebe sêlic om Pasa gêdêŋ lau gôliŋ waga, taŋ sêjam gôliŋ Israel naŋ, nêŋ têm e gêdêŋ kiŋ Israel me Judaŋa nêŋ têm atom amboac tonanŋen.

**23** Mago gêdêj taŋ Josia gêjam gôliŋ gamêj jala 18 su naŋ, êsêac tetoc Apômtau sa ma sêlic om Pasa aŋga Jerusalem.

**24** Ma teŋ gêwiŋ. Josia gesenj lau-seoc-binj-lasêŋa to mectomaŋ ma ŋakatu to anôtōi jaba ma gêj alôb-alôb samob, taŋ kêtap sa aŋga gamêj Judaŋa to Jerusalem naŋ su. Eŋ gêgôm gêŋ tonaj gebe êngôm binj, taŋ teto gec Poac ŋabuku, taŋ dabuŋwaga Hilkia kêtap sa aŋga Apômtaunê andu naŋ, ŋanô ésa.

**25** Kiŋ teŋ gêjam sakinj Apômtau tonê ŋalêlôm samuc, tonê katu samuc ma tonê ŋaclai samuc ma taŋa wamu Mosenê ŋalô kêtôm eŋ gêmoa gêmuŋ eŋ ma teŋ kêdaguc eŋ atom amboac tonanjeŋ.

**26** Mago Apômtau gêwi nê têtac ŋandaŋ sec, taŋ kêlakoc lau Juda naŋ, siŋ atom gebe Manasenê lêŋ geo gêgôm eŋ têtac ŋandaŋ kêsa ŋanôgeŋ.

**27** Ma Apômtau kêsôm gebe “Aê jatiŋ lau Juda su aŋga laŋjôcnêm amboac katiŋ Israel su ma jam-baliŋ malac Jerusalem, taŋ kajaliŋ sa naŋ, to andu, taŋ kasôm gebe ŋoc ŋaê anêc ŋalêlôm naŋ siŋ.”

**28** Gêj ŋagêdô samob, taŋ kiŋ Josia gêgôm naŋ, teto gêc kiŋ Judaŋa nêŋ miŋ ŋabuku.

**29** Gêdêj taŋ Josia kêtû kiŋ naŋ, kiŋ Aiguptuŋa Neko gêwê nê siŋwaga sêja bu Euprat gebe ênac siŋ êndêŋ kiŋ Asurianja. Kiŋ Josia gebe naêndac eŋ, tec Parao Neko gêlic eŋ ma gêjac eŋ êndu aŋga Megido.

**30** Ma Josianê sakinwaga sêkêj ênê ŋawêlêlaŋ gêšac kareta aŋga Megido ma sêkôc eŋ sêja Jerusalem ma sêsuŋ eŋ aŋga taunê sêô. Ma lau Juda sêjalinj Josianê latu Joahas sa ma seŋ oso eŋ kêtû kiŋ gêjô tama su.

23:31–24:7 Namadin tonec gêjac miŋ bin taŋ kêsa gêdêŋ taŋ Judanêŋ kiŋ Joahas to Joiakim, taŋ gêjô eŋ su naŋ, sêjam gôliŋ gamêŋ Judaŋa.

## 24

### *Kiŋ Judaŋa Jehoiakin*

<sup>8</sup> Jehoiakinnê jala kêtû 18 ma eŋ kêtû kiŋ ma gêjam gôliŋ gamêŋ ajoŋ têlêacgen gêŋgôŋ Jerusalem. Ènê tênanê ŋaê Nehusta, eŋ Elnatan aŋga Jerusalem latuo.

<sup>9</sup> Jehoiakin kêdaguc tamanê lêŋ ma gêgôm gêŋ, taŋ Apômtau gêlic sec naŋ.

<sup>10</sup> Gêdêŋ ŋasawa tonaq kiŋ Babilonŋa Nebukadnesar nê siŋwaga sêpi Jerusalem jasêgi malac tau auc.

<sup>11</sup> Gêdêŋ taŋ siŋwaga sêgi Jerusalem auc naŋ kiŋ Babilonŋa Nebukadnesar mêŋgêô lasê Jerusalem amboac tonaqen,

<sup>12</sup> ma kiŋ Judaŋa Jehoiakin agêc têna to nê sakijwaga ma laumata to gejobwaga andu kapôēŋja sêkêŋ tauŋ dêdêŋ kiŋ Babilonŋa. Nebukadnesar gêjam gôliŋ gamêŋ jala 8 gêmoa, tec kêkôc Jehoiakin kêtû ŋac kapoacwalôŋa.

<sup>13</sup> Ma eŋ kejon awamata samob, taŋ gêc lôm dabuŋ to kiŋnê andu naŋ, ma sêga laclu gold, taŋ kiŋ Israelŋa Salomo kêmasaŋ aŋga Apômtaunê lôm dabuŋ naŋ, popoc-popoc kêtôm Apômtau kêsôm lasê gamuŋ su.

<sup>14</sup> Ma Nebukadnesar gêwê lau Jerusalemŋa samob to kasêga ma siŋsêlêc amboac lau 10,000 têtu lau kapoacwalô, ma lau lemenj mêtêŋa to lau

sêpac kiwaga sêwinj. Lau ɳalêlôm sawa tauŋgeŋ tec sêmoa nêŋ gamêŋ.

<sup>15</sup> Nebukadnesar kêkôc Jehoiakin gêja malac Babilon gêwiŋ ênê têna to né lauo ma né gejobwaga to gamêŋ ɳalaumata têtu lau kapoacwalôŋa.

<sup>16</sup> Nebukadnesar kêkôc lau towae 7,000 ma lau lemenj mêtêŋa to lau sêpac kiŋa 1,000 sêŋgôŋ kapoacwalô aŋga Babilon. Êsêac samob tonanj lau ɳajaŋa, tan têtôm gebe sênaç siŋ naŋ.

<sup>17</sup> Go kiŋ Nebukadnesar kêkêŋ Jehoiakin tama sauŋ Matania kêtû kiŋ Judaŋa ma gêjam ênê ɳaê ôkwi kêsam eŋ gebe Sedekia.

<sup>18</sup> Sedekia nê jala kêtû 21 gêdêŋ eŋ kêtû kiŋ Judaŋa ma gêjam gôliŋ gamêŋ jala 11 aŋga Jerusalem. Ênê têna nê ɳaê Hamutal, eŋ Jeremia aŋga malac Libna latuo.

<sup>19</sup> Eŋ kêdaguc Jehoiakin nê lêŋ ma gêgôm gêŋ, tan Apômtau gêlic sec naŋ.

<sup>20</sup> Apômtau têtac ɳandaŋ kêsa gêdêŋ lau Jerusalem to Judaŋa, tec kêtirj êsêac su aŋga laŋônêmja.

### *Jerusalem gebenj*

Sedekia gêli tau sa gêdêŋ biŋ Babilon Nebukadnesar.

## 25

<sup>1</sup> Sedekia gêjam gôliŋ gamêŋ jala 9 ma ajôŋ 10 ma bêc 10, go kiŋ Babilonja gêwiŋ nê siŋwaga samob gêmêŋ gebe sênaç siŋ êndêŋ Jerusalem ma sêgi malac tau auc. Êsêac sê nêŋ becobo kêkô malac ɳamagê ma sêboa nom sa ma sêgi malac tau auc.

<sup>2</sup> Ma êsêac sêgi malac auc e gêdêŋ Sedekia nê gôliŋ ɳajala kêtû 11.

**3** Gêdêj jala tonaj ɻaaøjôj 4 ɻabêc 9 tôbôm gêjam sêga ma launêj gêj taninjña masianô samucgej.

**4** Gêdêj bêc tonaj ɻacjo têtuc tuŋbôm popoc. Lau Kaldea sêgi malac auc, mago kiŋ Judaŋa to nê sinwaga samob sêc sêja gêdêj gêbêc. Èsêac sêsa sacgêdô, taŋ gêc tuŋbôm luagêc ɻasawa kêsi kiŋnê kôm sauŋ naŋ, ma sepeŋ gaboaŋ Arabagenj sêja.

**5** Mago Kaldeanêj sinwaga sêjanda kiŋ ma sê èsêac tôŋ aŋga gaboaŋ Jerikoŋa ma ênê sinwaga samob sêc êliŋ-êliŋ.

**6** Go èsêac sêkôc Sedekia tôŋ ma sêkêŋ enj gêdêj kiŋ Babilonjña aŋga malac Ribla ma enj kêmêtôc Sedekia.

**7** Èsêac sêjac ênê latui êndu aŋga enj tau laŋônêmjña, go sêkip Sedekia mataanô sa to sêšô enj tôŋ ɻa kapoacwalô ma sêkôc enj gêja Babilon.

### *Seseŋ lôm dabuŋ su*

**8** Gêdêj taŋ kiŋ Nebukadnesar nê gôliŋ ɻajala kêtû 19 ɻaaøjôj 5 ma ɻabêc 7 naŋ kiŋ Babilonjña nê sakînwaga teŋ Nebusaradan taŋ kêtû sinwaga sejop kiŋjña nêŋ kasêga naŋ, kêsô Jerusalem gêja.

**9** Enj kêkêj ja geŋ lôm dabuŋ to kiŋnê andu ma andu Jerusalemja samob su.

**10** Ma Kaldeanêj siŋwaga, taŋ sêwiŋ siŋwaga sejop kiŋjña nêŋ kasêga naŋ, seseŋ Jerusalem ɻatuŋbôm su samucgej.

**11** Go kasêga Nebusaradan kêkôc lau ɻapopoc, taŋ gacgej sêmoa malac naŋ samob, lau lemenj mêtê ɻagêdô, taŋ gacgenj sêmoa naŋ ma èsêac, taŋ sêsuŋ tauŋ gêmuŋ gêdêj èsêac lau Babilon su naŋ, sêja Babilon.

**12** Mago eŋ gêwi lau ŋjalêlôm sawa ŋagêdô siŋ gacgeŋ sêmoa, gebe sejop kôm wainŋa to sênam kôm moŋa.

**13** Ma lau Kaldea sêjac Apômtaunê andu ŋaalê kopa ma laclu kapôéŋ buŋa, taŋ sêmasaŋ ŋa kopagen naŋ, popoc ma sêkôc kopa samob sêja Babilon.

**14** Ma êsêac sêjaŋgo ku to siac ma bôjaŋ to laclu ma waba kopaŋa samob, taŋ gêjac sakin lôm dabuŋŋa ŋawae naŋ su.

**15** Ma kasêga kêkôc gêŋmalu ŋabulakôp to suc ma ŋagêŋlêlôm samob, taŋ sêmasaŋ ŋa gold to silber naŋ, su amboac tonan.

**16** Alê luagêc ma bukom to sac, taŋ Salomo kêmasaŋ kêtû lôm dabuŋŋa naŋ, ŋakopa ŋawapac sec, tec sêjam dôŋ kêtôm atom.

**17** Alê tau balin kêtôm saka 5 ma sêmasaŋ alê ŋatêpôé ŋa kopa balin amboac saka samuc tageŋ. Ma sêšac kopa kêtû o to walô ma kaŋanô ŋakatu gêjam ŋamôkê tau auc ma alê kêtû luagêcŋa kêtôm tonan.

### *Sêkôc lau Juda sêja Babilon*

**18** Go siŋwaganêŋ kasêga Nebusaradan kêkôc ŋac dabuŋsêga Seraia agêc dabuŋwaga, taŋ kêsô eŋ ŋalabu naŋ, Sepania ma gejobwaga sacgêdôŋa têléac tôŋ.

**19** Aŋga malac eŋ kêkôc gejobsêga, taŋ gêjam gôlinj siŋwaga naŋ, to lau lemen teŋ taŋ ôlinj andaŋ kiŋ ma gacgeŋ sêmoa malac naŋ, tôŋ ma siŋsêlêc lanŋwa nê kêlêpêwaga, taŋ gejob siŋwaganêŋ ŋaêmôkê naŋ, to lau towae 60 gamêŋ ŋagêdôŋa, taŋ eŋ kêtap sa aŋga Jerusalem tau.

**20** Kasêga Nebusaradan kêkôc êsêac gêdêj kinj Babilonja, taŋ gêmoa malac Ribla.

**21** Ma anja malac Ribla, taŋ gêc gamêj Hamat naŋ, kinj Babilonja kêjatu lau gebe sênac êsêac êndu. Amboac tonaj êsêac sêwê lau sêwi nêj gamêj siŋ jasêngôŋ gamêj Babilon.

### *Gôliŋwaga Judanya Gedalia*

**22** Kiŋ Babilonja Nebukadnesar kêkêj Ahikam latu ma Sapan dêbu Gedalia kêtû lau ḥagêdô, taŋ Nebukadnesar gêwi siŋ gacgeŋ sêmoa gamêj Ju-danya naŋ, nêj gôliŋwaga.

**23** Gêdêj taŋ lau Juda nêj laumata to nêj siŋwaga samob sêñô gebe kiŋ Babilonja kêkêj Gedalia kêtû gôliŋwaga naŋ, êsêac dêdêj Gedalia sêja Mispa. Lau tau tonaj nêj ḥaê tonec gebe Netania latu Ismael agêc Karea latu Johanan ma Tanhumet latu Seraia anja malac Netopat, agêc Jasania anja Maka.

**24** Ma Gedalia kêtôc lêma gêdêj êsêac to nêj lau ma kêsôm gebe “Atêc taôm êtu lau Babilon nêj laumataŋ atom. Anjôŋ gamêj tonec ma anam sakiŋ kiŋ Babilonja, go amoia ḥajam.”

**25** Mago gêdêj jala tonanenj ḥaajôj 7 Netania latu ma Elisama dêbu Ismael anja kiŋnê gôlôac ḥam gêmêj Mispa gêwiŋ lau 10 ma sêjac Gedalia to lau Juda ma lau Kaldea, taŋ sêmoa sêwiŋ eŋ naŋ, êndu anja Mispa.

**26** Go lau samob, lau tolêlôm to lau ḥalêlôm sawa kêtômgeŋ, sêwiŋ siŋwaganêj laumata sêwi gamêj siŋ ma sêsep Aiguptu sêja gebe êsêac têtêc Kaldeawaga.

### *Sêwi Jehoiakin siŋ anja kapoacwalô*

<sup>27</sup> Gêdêj tanj kinj Judaña Jehoiakin nê jala gêngôj kapoacwalôja kêtû 37 ñaaøjôj kêtû 12 ma ñabêc 27 nañ, Ewilmerodok kékôc nê gôlij kiñja sa, tec eñ kêmoadisj kinj Judaña Jehoiakin ma kêgaboac eñ su aña kapoacwalô.

<sup>28</sup> Eñ kêmoadisj eñ ma gêmac-gêmac binj gêdêj eñ ma kékêj eñ gêngôj lêpôj teñ ñaô ma ketoc eñ sa kêlêlêc kinj ñagêdô, tanj sêmoa Babilon sêwiñ eñ nañ su.

<sup>29</sup> Jehoiakin kêkwalec ñakwê kapoacwalôja su ma genj gêj gêngôj kiñnê tebo kêtôm têm samob e gêmac êndu.

<sup>30</sup> Gêdêj têm samob, tanj eñ gêmoa mata jaliña nañ, eñ kêtap nê gêj, tanj kêpô lêna nañ sa kêtôm bêcgeñ aña kiñnê.

**BIBOLO DABUN**  
**The Holy Bible in the Yabem language of Papua New**  
**Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Yabem long Niugini**

Copyright © 1980 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Jabem (Yabem)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023

447e01c5-a375-5452-ae54-b3f890293eeb